

HOOK REST

EN Hook Rest, connector supports for harness.
IT Supporti per imbracatura Hook Rest.
FR Supports pour les harnais Hook Rest.
DE Halterungen für den Gurt Hook Rest.
ES Accesorios Hook Rest para arnés.
PT Base do ganho, suportes do conetor para o arnés.
SE Hake för vila, med stöd av kontaktdon för sele.
FI Hook Rest, valjaisia käytettävät tuet sulkurenkaille.
NO Hook Rest, karabinstøtter til seler.
DK Hook Rest, stik støtter til sele.
NL Hoeksteun, connectorsteun voor harnas.
SI Hook Rest, opora priključnega elementa za pas.
SK Hook Rest, podpery konektorov pre popruhy.
RO Hook Rest, suporturi de legătură pentru ham.
CZ Hook Rest, podpora konektori pro kabelový svazek.

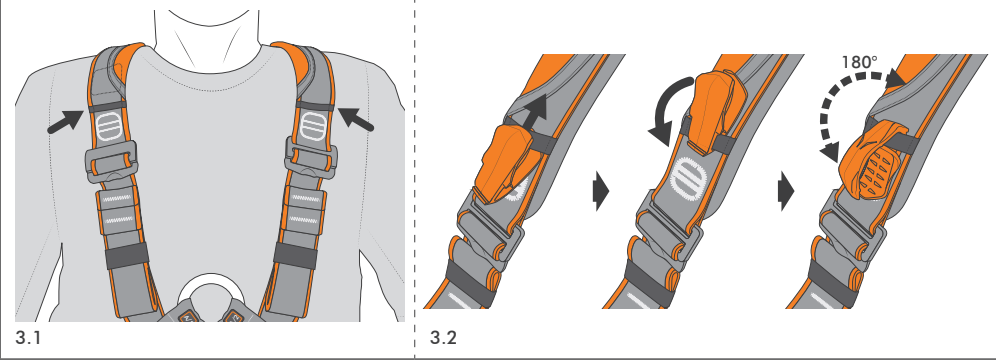
MADE IN ITALY NOT A PPE



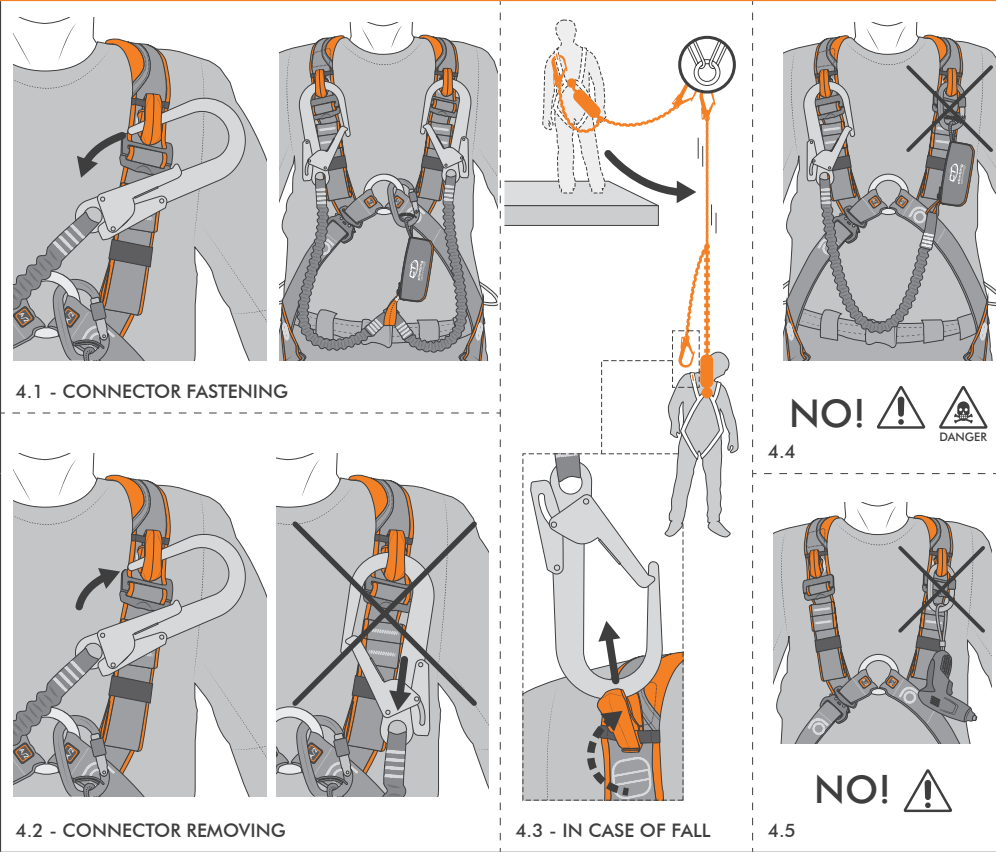
by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

IST46-6V522CTSI_rev.1 07-20

3 INSTALLATION



4 INSTRUCTION FOR USE



5 EXAMPLE OF USE



ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS HOOK REST.

This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: Hook Rest, connector supports for harness.

1) FIELD OF APPLICATION.
Hook Rest supports are not Personal Protective Equipment (PPE) and they

are not designed to support the weight of the user. **Attention!** An error can lead to extremely serious consequences, any installation method and use different from what indicated is to be considered forbidden.

2) NOMENCLATURE (Fig. 2). A) Body.

2.1 - Main materials. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 2.4): 7.

3) MARKING.
Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

3.1 - General (Fig. 2). Indications: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol indicating that the material is recyclable.

3.2 - Traceability (Fig. 2). Indications: 31) Timestamp indicating month and year of manufacture.

4) COMPATIBILITY.
Hook Rest supports are only compatible with the following Climbing Technology harnesses: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Attention!** Before using the harness that is going to be equipped with Hook Rest supports, make sure you have read and understood both the general and specific instructions that must accompany each harness.

5) INSTRUCTIONS FOR USE.
Hook Rest supports have been designed exclusively for the attachment of the carabiners of a fall arrest lanyard when the equipment as a whole (Fig. 4.1) or an arm of it (Fig. 5) are not in use. Hook Rest supports are designed to release the connector when it undergoes a load greater than a few kilograms, in order not to interfere with the opening of the energy absorber in the case of a fall (Fig. 4.3).

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

1) CAMPO DI APPLICAZIONE.

I supporti Hook Rest non sono dei dispositivi di protezione individuale (D.P.I.) e non sono progettati per sostenere il peso dell'utilizzatore. **Attenzione!** Un errore può avere conseguenze estremamente gravi, qualsiasi modalità di montaggio e utilizzo diverso da quanto indicato è da considerarsi vietata.

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Corpo.

2.1 - Materiali principali. Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 2.4): 7.

3) MARCATURA.
Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 5).

3.1 - Generale (Fig. 2). Indicazioni: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Simbolo indicante che il materiale è riciclabile.

3.2 - Tracciabilità (Fig. 2). Indicazioni: 31) Datario indicante mese e anno di fabbricazione.

4) COMPATIBILITÀ.
I supporti Hook Rest sono compatibili solo con le seguenti imbracature a marchio Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Attenzione!** Prima di utilizzare l'imbracatura su cui verranno installati i supporti Hook Rest, assicurarsi di aver letto e compreso le istruzioni generali e specifiche che devono obbligatoriamente accompagnare ogni imbracatura.

5) ISTRUZIONI D'USO.
I supporti Hook Rest sono destinati esclusivamente al posizionamento dei moschettoni di un cordino anticaduta quando l'intero dispositivo (Fig. 4.1) o il ramo interessato (Fig. 5) non sono utilizzati. I supporti Hook Rest sono progettati per rilasciare il connettore se sottoposto a un carico superiore a qualche chilogrammo, in modo da non interferire con l'apertura dell'assorbitore di energia in caso di caduta (Fig. 4.3).

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

5.1 - Installazione / rimozione. Inserire il supporto Hook Rest come indicato (Fig. 3.2) all'interno dell'apposita fettuccia (Fig. 3.1) presente sui modelli di imbracatura compatibili. Per la rimozione eseguire la sequenza al contrario.

FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de ce dispositif comprennent une partie générale et une partie spécifique, lesquelles doivent toutes les deux être lues attentivement avant utilisation. **Attention !** La présente fiche ne contient que les instructions spécifiques.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES HOOK REST.
Cette note contient les informations nécessaires à l'utilisation correcte du produit/s suivant/s : supports pour les harnais Hook Rest.

1) CHAMP D'APPLICATION.
Les supports Hook Rest ne sont pas des équipements de protection individuelle (EPI) et n'ont pas été réalisés pour soutenir le poids de l'utilisateur. **Attention !** Une erreur peut avoir des conséquences extrêmement graves, n'importe quel montage ou usage différent de ce qui est indiqué ici est à bannir.

2) NOMENCLATURE (Fig. 2). A) Corps.

2.1 - Matériaux principaux. Consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 2.4): 7.

3) MARQUAGE.
Chiffres/lettres sans légende : consulter la légende dans les instructions générales (paragraphe 5).

3.1 - Général (Fig. 2). Indications : 1 ; 4 ; 7 ; 8 ; 10 ; 30) Symbole qui indique que le matériel peut être recyclé.

3.2 - Traçabilité (Fig. 2). Indications : 31) Horodatage indiquant le mois et l'année de fabrication.

4) COMPATIBILITÉ.
Les supports Hook Rest sont compatibles seulement avec les harnais suivant produits par Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Attention !** Avant d'utiliser le harnais sur lequel les supports Hook Rest seront installés, s'assurer d'avoir lu et compris les instructions générales et spécifiques qui doivent obligatoirement accompagner chaque harnais.

5) INSTRUCTIONS D'UTILISATION.
Les supports Hook Rest sont destinés exclusivement au positionnement des mousquetons d'une cordelette antichute quand le dispositif dans sa totalité (Fig. 4.1) ou la partie intéressée (Fig. 5) ne sont pas utilisés. Les supports Hook Rest sont réalisés pour relâcher le connecteur au cas où il soit soumis à une charge supérieure à quelques kilos, de façon à ne pas interférer avec l'ouverture de l'absorbeur d'énergie en cas de chute (Fig. 4.3).

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

5.1 - Installation / Enlèvement. Insérer le support Hook Rest comme indiqué (Fig. 3.2) à l'intérieur de sa sangle (Fig. 3.1) présente sur les modèles de harnais compatibles. Pour l'enlèvement suivre les instruction en sens contraire.

DEUTSCH

Die Gebrauchsanweisung zu diesem Produkt setzt sich aus einem allgemeinen und einem spezifischen Teil zusammen, wobei beide Teile vor der Verwendung des Produkts genau durchgelesen werden müssen. **Achtung!** Dieses Blatt enthält nur den allgemeinen Teil der Anleitung.

SPECIFISCHE ANWEISUNGEN HOOK REST.
Diese Anmerkung enthält die notwendige Informationen für einen korrekten Gebrauch des folgenden Produktes/e: Halterungen für den Gurt Hook Rest.

1) ANWENDUNGSBEREICH.
Die Halterungen Hook Rest gehören nicht zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA) und wurden nicht entworfen, um das Gewicht des Benutzers zu halten. **Achtung!** Fehlerhaftes Verwenden kann äußerst schwerwiegende Folgen haben, jegliche andere als hier angegebene Anbringung und Verwendung ist verboten.

2) NOMENKLATUR (Abb. 2). A) Körper.

2.1 - Wesentlichen Materialien. Die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 2.4): 7.

3) MARKIERUNG.
Zahlen / Buchstaben ohne Bildunterschriften: die Legende in der allgemeine Gebrauchsanweisungen lesen (Absatz 5).

3.1 - Allgemeine (Abb. 2). Angaben: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol, das anzeigt, dass das Material recycelbar ist.

3.2 - Rückverfolgbarkeit (Abb. 2). Angaben: 31) Zeitstempel für Monat und Jahr der Herstellung.

4) KOMPATIBILITÄT.
Die Halterungen Hook Rest passen nur auf die folgenden Gurte der Marke Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Achtung!** Vor der Anwendung des Gurts, an dem die Halterungen Hook Rest installiert werden, sicherstellen, dass die allgemeinen und spezifischen Gebrauchsanweisungen gelesen und verstanden werden. Beide Gebrauchsanweisungen müssen jedem Gurt beiliegen.

5) GEBRAUCHSANWEISUNG.
Die Halterungen Hook Rest dienen ausschließlich der Positionierung der Karabiner einer Auffangvorrichtung, wenn das gesamte Gerät (Abb. 4.1) oder der jeweilige Arm (Arm. 5) nicht verwendet wird. Die Halterungen Hook Rest haben ein Design, welches das Verbindungselement freigibt, falls es mehreren Kilogramm an Belastung ausgesetzt wird. Auf diese Weise interferieren

ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.

ISTRUZIONI SPECIFICHE HOOK REST.
Questo nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: supporti per imbracatura Hook Rest.

sie bei einem Absturz nicht mit der Öffnung des Falldämpfer (Abb. 4.3).

5.1 - Installation / Entfernung. Die Halterung Hook Rest wie angeführt (Abb. 3.2) ins Innere der eigens dafür vorgesehenen Schlinge einfügen (Abb. 3.1). Diese Schlinge findet man an den kompatiblen Gurtmodellen. Zum Abnehmen den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

ESPAÑOL

Las instrucciones de uso de este dispositivo están constituidas por una parte general y una específica, ambas deben leerse cuidadosamente antes del uso. **¡Atención!** *Este folio presenta sólo las instrucciones específicas.* **INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS HOOK REST.**

Esta anotación incluye las informaciones necesarias para el uso correcto del siguiente producto/s: accesorios Hook Rest para arnés.

1) ÁMBITO DE APLICACIÓN.

Los accesorios Hook Rest no son dispositivos de protección individual (D.P.I.) y no han sido creados para sostener el peso del usuario. **¡Atención!** *Cualquier error en la colocación tendrá graves consecuencias, cualquier método de colocación diferente al que aquí se enseña está prohibido.*

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Cuerpo.

2.1 - Materiales principales. Consulten la leyenda en las instrucciones generales (sección 2.4): 7.

3) MARCADO.

Números/letras sin título: consulten la leyenda en las instrucciones generales (párrafo 5).

3.1 - General (Fig. 2). Indicaciones: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Símbolo que señala que el material se puede reciclar.

3.2 - Trazabilidad (Fig. 2). Indicaciones: 31) Marca de tiempo que indica mes y año de fabricación.

5) COMPATIBILIDAD.

Los accesorios Hook Rest son compatibles, únicamente, con los siguientes arneses de la marca Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **¡Atención!** *Antes de utilizar el arnés sobre el cual se aplicarán los accesorios Hook Rest, es necesario haber leído con atención las instrucciones generales y específicas que acompañan rigurosamente a cada arnés.*

5) INSTRUCCIONES PARA EL USO.

Los accesorios Hook Rest están destinados exclusivamente al enganche de mosquetones para cordino anticaida destinados cuando el dispositivo al completo (Fig. 4.1) o la parte interesada (Fig. 5) no se utilizan. Los accesorios Hook Rest han sido creados para aligerar al conector si éste soporta una carga superior de algunos kilogramos, de forma que no interfiera con el cierre del absorbedor de enegía en caso de una caída. (Fig. 4.3).

5.1 - Instalación / desinstalación. Insertar el accesorio Hook Rest como se indica (Fig. 3.2) en la trabilla oportuna (Fig. 3.1) presente en los modelos de arneses compatibles. Para desmontar el accesorio proceder de forma contraria al montaje.

PORTUGUÊS

O manual de instruções deste dispositivo consistem em instruções geral e específicas e ambas devem ser lidas cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. *Atenção! Esta folha constitui apenas a instrução específica.* **INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS PARA A BASE DO GANCHO.**

Esta nota contém as informações necessárias para um uso correto do(s) seguinte(s) produto(s): Base do ganho, suportes do conetor para o arnês.

1) CAMPO DE APLICAÇÃO.

Os suportes da base do ganho não são equipamentos de proteção individual (E.P.I.) e não são concebidos para suportar o peso do utilizador.

Atenção! *Um erro pode resultar em consequências muito graves, qualquer método e utilização diferentes das indicadas são considerados proibidos.*

2) NOMENCLATURA (Fig. 2). A) Corpo.

2.1 - Principais materiais. Consulte a legenda nas instruções gerais (parágrafo 2.4): 7.

3) MARCAÇÃO.

Números/letras sem legenda: consultar a legenda nas instruções gerais (parágrafo 5).

3.1 - Geral (Fig. 2). Indicações: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Símbolo que indica que o material é reciclável.

3.2 - Rastreabilidade (Fig. 2). Indicações: 30) Carimbo de data/hora que indica o mês e o ano de fabrico.

4) COMPATIBILIDADE.

Os suportes da base do gancho são compatíveis apenas com os seguintes arneses da Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140.

Atenção! *Antes de utilizar o arnês que vai ser equipado com os suportes da base do gancho, certifique-se de que lê e compreende as instruções gerais e específicas fornecidas com cada arnês.*

5) INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

Os suportes da base do gancho foram concebidos exclusivamente para a fixação dos mosquetões de um cordão antequeda quando o equipamento, como um tudo, (Fig. 4.1) ou um braço do equipamento (Fig. 5) não estiver a ser utilizado. Os suportes da base do gancho são concebidos para liberar o conetor quando está sujeito a uma carga superior a alguns quilogramas, para não interferir com a abertura de um observador de energia em caso de queda (Fig. 4.3).

5.1 - Instalação/remoção. Instale o suporte da base do gancho como indicado (Fig. 3.2) enroscando-o através da alça específica (Fig. 3.1), disponível em todos os modelo de arneses compatíveis. Para remover o conetor, siga os passos do procedimento pela ordem inversa.

SVENSKA

Bruksanvisningen för denna utrustning består av en allmän och en specifik instruktion och båda ska läsas noggrant före användning. Var uppmärksam på! *Detta blad utgör endast den specifika instruktionen.* **SPECIFIKA INSTRUKTIONER HAKE FÖR VILA.**

Denna anmärkning innehåller information som behövs för en korrekt användning av följande produkt/er: Hake för vila, med stöd av kontaktdon för sele.

1) TILLÄMPNINGSSOMRÅDE.

Hake som stöd för vila är inte personlig skyddsutrustning (PSU) och de är inte konstruerade för att stödja användarens vikt. **Varning!** *En fel kan leda till extremt allvarliga konsekvenser. Varje installationsmetod och användning som skiljer sig från vad som anges, ska anses vara förbjudet.*

2) NAMN PÅ DELARNA (Figur 2). A) Kropp.

2.1 - Huvudsakliga material. Se textförklaringen i de allmänna instruktionerna (avsnitt 2.4): 7.

3) MÄRKNING.

Siffror/bokstäver utan bildtext: se textförklaringen i de allmänna instruktionerna (avsnitt 5).

3.1 - Allmänt (Figur 2). Indikationer: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol som anger att materialet är återvinningsbart.

3.2 - Spårbarhet (Figur 2). Indikationer: 30) Tidstämpel som anger månad och år för tillverkning.

4) KOMPATIBILITET.

Hake som stöd för vila är endast kompatibel med följande selar för klättringsteknik: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Varning!** *Innan selen används som ska utrustas med hake som stöd för vila, ska de allmänna och specifika instruktionerna ha lästs och förståtts, och som ska medfölja varje sele.*

5) BRUKSANVISNING.

Hake som stöd för vila har konstruerats uteslutande för fästande av karbin-hakar med en komponent för ett fallskyddskomponent, när utrustningen som helhet (Figur 4.1) eller en del av den(Figur 5) inte används. Hake som stöd för vila är konstruerad för att utlösa kontaktdonet om den utsätts för en belastning som överstiger några kilogram, för att den inte ska hindra utlösande av energibSORption vid fall (Figur 4.3).

5.1 - Installation / borttagning. Montera haken som stöd för vila som visas i (Figur 3.2) genom att trå den igenom den specifika remmen (Figur 3.1) finns på alla kompatibla modeller av selen. Följ proceduren stegvis i omvänd ordning när kontaktdonet ska tas bort.

SUOMI

Tämän laitteen käyttöohjeet koostuvat yleisistä ja erityisistä ohjeista, joihin tulee tutustua huolellisesti ennen käyttöä. **Huomio!** *Tässä ohjevihossa esitetyt ohjeet ovat vain erityisohjeita.* **ERITYISOHJEET HOOK REST.**

Tässä ohjevihossa kuvataan seuraavaan tuotteen / seuraavien tuotteiden oikeaan käyttötapaan tarvittavat ohjeet: Hook Rest, valjaisia käytettävät tuet sulkenkankaalle.

1) SOVELTAMISALA.

Hook Rest -tuet eivät ole henkilönsuojaimia, eikä niitä ole tarkoitettu käyttäjän kannatteluun. **Huomio!** *Virheillä voi olla erittäin vakavia seurauksia – kaikki ilmoitustusta poikkeavat asennusmenetelmät ja käytötavat on katsottava kielletyiksi.*

2) OSIEN NIMET (kuva 2). A) Runko.

2.1 - Päämateriaalit. Katso yleisten ohjeiden selite (kappale 2.4): 7.

3) MERKINNÄT.

Numerot/kirjaimet ilman kuvatekstä: katso yleisten ohjeiden selite (kappale 5).

3.1 - Yleistä (kuva 2). Merkinnät: 1, 4, 7, 8, 10, 30) Symboli, joka osoittaa, että materiaali on kierrätettävissä.

3.2 - Jäljittävyys (kuva 2). Merkinnät: 30) Aikaleima, joka osoittaa valmistusvuokauden ja -vuoden.

4) YHTEENSOPIVUUS.

Hook Rest -tuet ovat yhteensopivia vain seuraavien Climbing Technology -valjaiden kanssa: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Huomio!** *Varmista ennen Hook Rest -tuilla varustettavien valjaiden käyttämistä, että olet lukenut ja ymmärtänyt sekä yleiset että erityiset ohjeet, joiden on oltava kaikkien valjaiden mukana.*

5) KÄYTTÖOHJEET.

Hook Rest -tuet on suunniteltu yksinomaan putoamisen pysäyttävässä liitosköydessä käytettävien sulkenkuiden liittämiseen tilanteissa, joissa laitetta ei käytetä kokonaisuudessaan (kuva 4.1) tai sen jokin hihna (kuva 5) ei ole käytössä. Hook Rest -tuet on suunniteltu vapauttamaan sulkenugras muutamaa kilogrammaa suuremmassa kuormituksessa, jotta nykyensvaimentimen toiminta ei häiriinyt putoamisen satutussa (kuva 4.3).

5.1 - Asennus/poisto. Asenna Hook Rest -tuki kuvatulla tavalla (kuva 3.2) kiertämällä se tähän tarkoitettun, kaikissa yhteensopivissa valjaisia olevan hihnan läpi (kuva 3.1). Voit irrottaa sulkenkankaan toteuttamalla nämä vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

NORSK

Bruksinstruksjonene for denne enheten består av en generell og en spesifikk instruksjon, og begge må leses nøye for bruk. **Forsiktig!** *Dette ark et utgjør kun den spesifikke instruksjonen.* **SPEISIFIKKE INSTRUKSJONER HOOK REST.**

Denne merkadten inneholder informasjon som er nødvendig for riktig bruk av følgende produkt (er): Hook Rest, karabinstøtter til seler.

1) BRUKSOMRÅDE.

Hook Rest-støtter er ikke personlig verneutstyr (PPE), og de er ikke designet for å tåle brukere ns vekt. **Forsiktig!** *Feil kan ha til ekstremt alvorlige konsekvenser, enhver annen installasjonsmetode og bruk enn det som er angitt, skal anses som forbudt.*

2) BENEVELSER (Fig. 2). A) Kropp.

2.1 - Hovedmateriale. Se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 2.4): 7.

3) MERKING.

Tall/bokstaver uten bildetekst: se forklaringen i de generelle instruksjonene (punkt 5).

3.1 - Generelt (Fig. 2). Indikasjoner: 1, 4, 7, 8, 10, 30) Symbol som indikerer at materialet er resirkulerbart.

3.2 - Sporbarhet (Fig. 2). Indikasjoner: 30) Tidstempel som indikerer produksjonsår og -måned.

4) KOMPATIBILITET.

Hook Rest-støtter er bare kompatible med følgende Climbing Technology-seler: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Forsiktig!** *Før du bruker selen som skal utstyres med Hook Rest-støtte, må du forsikre deg om at du har lest og forstått både de generelle og spesifikke instruksjonene som følger med hver sele.*

5) BRUKSANVISNING.

Hook Rest-støtter er utelukkende laget for feste av karabinene på en fall-stoppsnår når utstyret som helhet (fig. 4.1) eller en av dets armer (fig. 5) ikke er i bruk. Hook Rest-støttene er laget for å frigjøre karabinen når den utsettes for en belastning som er større enn noen få kilo, for ikke å forstyrre åpningen av energibSORberen ved et eventuelt fall (Fig. 4.3).

5.1 - Installasjon/ferning. Installer kroskstøtten som vist (fig. 3.2) ved å trekke den gjennom den spesifikke stroppen (fig. 3.1) som er tilgjengelig på alle kompatible selemodeller. Følg fremgangsmåten i omvendt rekkefølge for å fjerne karabinen.

DANSK

Brugervejledningen til denne anordning består af en generel vejledning og en specifik, og begge skal gennemlæses nøje før brugen. **Opmærksomhed!** *Dette ark udgør kun den specifikke vejledning.* **SPECIFIKKE INSTRUKTIONER KROG HVILE.**

Denne note indeholder de nødvendige informationer for en korrekt anvendelse af del/de følgende produkt/er: Hook Rest, stik støtter til sele.

1) ANVENDELESOMRÅDE.

Hook Rest støtter er ikke personlige værnemidler (PPE.), og de er ikke designet til at understøtte vægten af bruger. **Opmærksomhed!** *En fejl kan føre til ekstremt alvorlige konsekvenser, enhver installationsmetode og brug forskellig fra det angivne skal betragtes som forbudt.*

2) NOMENKLATUR (Fig. 2). A) Krop.

2.1 - Hovedmaterialer. Se forklaringen i de generelle instruktioner (punkt 2.4.): 7.

3) MÆRKNING.

Numre/år uden billedtekst: Se tegnforklaringen i den generelle vejledning (afsnit 5).

3.1 - Generelt (Fig. 2). Indikationer: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol, der angiver, at materialet kan genbruges.

3.2 - Sporbarhed(Fig. 2) Indikationer: 30) Tidstempel med angivelse af måned og år for fremstilling.

4) KOMPATIBILITET.

Hook Rest støtter er kun kompatible med følgende Klating Technology seler: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Opmærksomhed!** *Før du bruger selen, der vil være udstyret med Hook Rest støtter, skal du sørge for at have læst og forstået både de generelle og specifikke instruktioner, der skal ledsage hver sele.*

5) BRUGERVEJLEDNING.

Hook Rest-understøtningerne er udelukkende konstrueret til fastgørelse af karabinarabinere af en faldsikringsline, når udstyret som helhed (fig. 4.1) eller en arm af det (fig. 5) ikke er i brug. Hook Rest støtter er designet til at frigøre stikket, når det gennemgår en belastning på mere end et par kilo, for ikke at forstyrre åbningen af energibSORberen i tilfælde af et fald (fig. 4.3).

5.1 - Installation / fjernelse. Installer Hook Rest-støtte som vist (fig. 3.2) ved at gevindden gennem den specifikke rem (fig. 3.1), der fås på alle kompatible selemodeller. Hvis du vil fjerne forbindelsen, skal du følge procedurens trin i omvendt rækkefølge.

NEDERLANDS

De instructiehandleiding voor dit systeem bestaat uit algemene en specifieke instructies. Beide moeten worden gelezen en begrepen alvorens het apparaat in gebruik te nemen. **Opgelet!** *Deze brochure toont alleen de specifieke instructie.*

SPECIFIEKE INSTRUCTIES HOEKSTEUN

Deze nota bevat de benodigde informatie voor het correcte gebruik van de volgende product(en): Hoeksteun, connectorsteun voor harnas.

1) TOEPASSINGSGEBIED.

Hoeksteunapparaten zijn geen Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM) en zijn niet ontworpen om het gewicht van de gebruiker te dragen. **Opgelet!** *Een fout kan tot ernstige gevolgen leiden, elke installatiemethode en elk gebruik anders dan beschreven wordt als verboden beschouwd.*

2) NOMENCLATUUR (Fig. 2). A) Lichaam.

2.1 - Hoofdmaterialen. Zie de legende in de algemene instructies (paragraaf 2.4): 7.

3) MARKERING:

Nummers/letters zonder onderschrift: zie de legende in de algemene instructies (paragraaf 5).

3.1 - Algemeen (Fig. 2). Indicaties: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbool dat aanduidt dat het materiaal recycleerbaar is.

3.2 - Traceerbaarheid (Fig. 2). Indicaties: 30) Tijdstempel dat de maand en het jaar van productie aanduidt.

4) COMPATIBILITEIT.

Hoeksteunapparaten zijn alleen compatibel met de volgende klimtechnologie-harnassen: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Opgelet!** *Alvorens het harnas in gebruik te nemen dat met hoeksteunapparaten wordt uitgerust, zorg dat u zowel de algemene als specifieke instructies voor het harnas hebt gelezen en begrepen.*

5) GEBRUIKSINSTRUCTIES.

Hoeksteunapparaten zijn exclusief ontworpen voor de bevestiging van de karabinhaken van een valstopseutelkoord als het apparaat in zijn geheel (Fig. 4.1) of een arm ervan (Fig. 5) niet in gebruik zijn. Hoeksteunen zijn ontworpen om de connector vrij te geven als deze aan een belasting hoger dan een paar kilogram wordt onderworpen, om niet te interfereren als een energie-opnemer wordt geopend bij een val (fig. 4.3).

5.1 - Installeer / Verwijdering. Installeer de hoeksteun zoals getoond (Fig. 3.2) door deze te rijden door de specifieke riem (Fig. 3.1) die op alle compatibele harnasmodellen aanwezig is. Om de connector te verwijderen, volgt u de stappen van de procedure in de omgekeerde volgorde.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo te naprave so sestavljena iz splošnih in posebnih navdil, ki jih morate pred uporabo naprave natančno prebrati in razumeti. **Pozor!** *Zigbanika prikazuje samo specifično navodilo.* **POSEBNA NAVODILA ZA HOOK REST.**

Ta opomba vsebuje potrebne informacije za pravilno uporabo naslednjega/ naslednjih izdelka/izdelkov: Hook Rest, opora priključnega elementa za pas.

1) PODROČJE UPORABE.

Opore Hook Rest niso osebna zaščitna oprema (o.z.o) in niso namenjene za podporo teže uporabnika. **Pozor!** *Napaka lahko ima zelo resne posledice, kakršna koli metoda namestitve in uporaba, ki je drugačna od navedene, je prepovedana.*

2) NOMENKLATURA (sl. 2). A) Element.

2.1- Glavni materiali. Glejte legendo v splošnih navodilih (odstavek 2.4): 7.

3) OZNAČEVANJE.

Številke/črke brez napisa:glejte legendo v splošnih navodilih (odstavek 5):

3.1 - Splošno (sl. 2). Namen uporabe: simboli 1; 4; 7; 8; 10; 30) označujejo, da material lahko reciklirate.

3.2 - Sledljivost (Sl. 2). Namen uporabe: 30) Časovni žig označuje mesec in leto izdelave.

4) ZDRUŽLJIVOST.

Opore Hook Rest so kompatibilne samo z naslednjimi pasovi Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Pozor!** *Pred uporabo pasu, ki ga boste opremili z oporami Hook Rest, morate prebrati in razumeti splošno in posebna navodila, ki so priložena vsakemu pasu.*

5) NAVODILA ZA UPORABO.

Opore Hook Rest so bile zasnovane izključno za pritrditev karabinov kratke vrvi za zaustavitev padca, ko celotne opreme (sl. 4.1.) ali dela opreme (sl. 5) ne uporabljate. Opore Hook Rest so zasnovane tako, da sprostijo priključni element, če so izpostavljene obremenitvi, ki presega nekaj kilogramov. Tako v primeru se padca ne ovira odpiranja elementa za absorpcijo energije (sl. 4.3).

5.1 - Namestitve / odstranitve. Opore Hook Rest namestite, kot je prikazano (sl. 3.2), in sicer tako, da jih speljete skozi poseben trak (sl. 3.1.), ki je na voljo na vseh kompatibilnih modelih pasov. Za odstranitev priključnega elementa, sledite korakom postopka v obratnem vrstnem redu.

SLOVENČINA

Návod na použitie tohto zariadenia pozostáva zo všeobecných a špecifických pokynov, ktoré sa pred použitím musia dôkladne prečítať a porozumieť im. **Upozornenie!** *V tejto písomnej informácii pre používateľov sú uvedené len konkrétne pokyny.*

ŠPECIFICKÉ POKYNY HOOK REST.

Táto poznámka obsahuje potrebné informácie pre správne použitie nasledujúcich výrobkov: Hook Rest, podpery konektorov pre popruhy.

1) OBLASŤ POUŽITIA.

Hook Rest supports are not Personal Protective Equipment (P.P.E.) and they are

not designed to support the weight of the user. **Pozor!** *Chyba môže viesť k mimoriadne vážnym následkom, každý spôsob inštalácie a iné použitie, ako je uvedené, sa považuje za zakázané.*

2) NOMENKLATURA (Fig. 2). A) Konštrukcia

2.1 - Základné materiály Pozrite si legendu vo všeobecných pokynoch (bod 2.4): 7.

3) OZNAČENIE.

Císla / písmená bez nadpisu: pozri legendu vo všeobecných pokynoch (odsek 5).

3.1 - Obecné (Obr. 2). Indikácie: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol označujúci, že materiál je recyklovateľný.

3.2 -Sledovateľnosť (Obr 2). Indikácie: 30) Časová pečiatka označujúca mesiac a rok výroby.

4) KOMPATIBILITA.

Podpora Hook Rest je kompatibilná iba s nasledujúcimi pomôckami Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Pozor!** *Pred použitím pomôcky, ktorý bude vybavený podperami Hook Rest, sa uistite, že ste si prečítali a porozumeli všeobecným aj špecifickým pokynom, ktoré musia byť priložené ku každému pomôcky.*

5) NAVOD NA POUŽITIE.

Podpory Hook Rest boli navrhnuté výhradne na pripevnenie karabín k lanku na zaistenie pádu, keď sa zariadenie ako celok (obr. 4.1) alebo jeho rameno (obr. 5) nepoužíva. Podpory hákových opierok sú navrhnuté tak, aby uvoľnili konektor pri zaŕazení väčšom ako niekoľko kilogramov, aby nenarušovali otvorenie absorbéra energie v prípade pádu (obrázok 4.3).

5.1 -Instalácia / odstránenie. Namontujte podperu Hook Rest, ako je to znázornené (obr. 3.2), prevlečením cez špecifický popruh (obr. 3.1), ktorý je k dispozícii vo všetkých kompatibilných modeloch pomôcok. Pri demontáži konektora postupujte podľa krokov v opačnom poradí.

ROMÂNĂ

Instrucțiunile de utilizare a acestui dispozitiv constau dintr-o instrucțiune generală și una specifică și ambele trebuie citite cu atenție înainte de utilizare. **Atenție!** *Această fișă constituie doar instrucțiunea specifică.* **INSTRUCIUNI SPECIFICE PENTRU HOOK REST.**

Această notă conține informațiile necesare pentru utilizarea

HOOK REST

EN	Hook Rest, connector supports for harness.
HU	Hook Rest, karabinertartó hevederhez.
GR	Hook Rest, υποστηρίγματα υποδοχών για πλεξούδα.
PL	Złącze Hook Rest wspiera uprząże.
EE	Hook Rest ühenduskambri toed rakmete.
LV	Āķa balsts, savienotāja balsti iekarei.
LT	Kabliuko atrama, jungčių atramos diržams tvirtinti.
BG	Конекторни опори Hook Rest за събръз.
HR	Hook Rest podupirači sponki za penjački pojas.

MADE IN ITALY
NOT A PPE

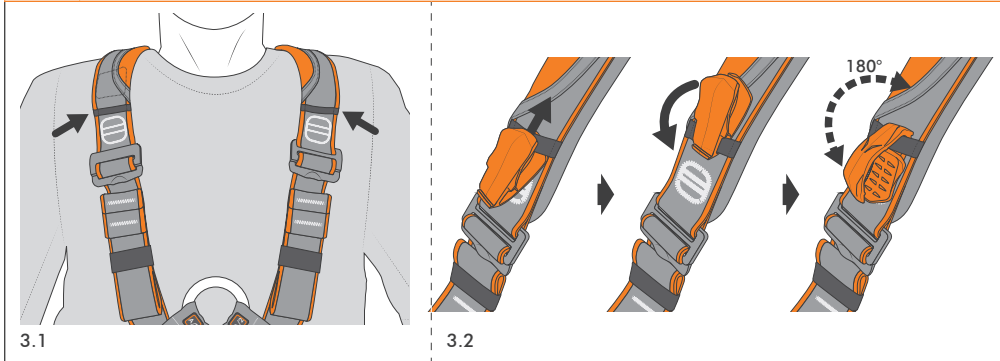


IST46-6V522CTS2_rev.1 07-20

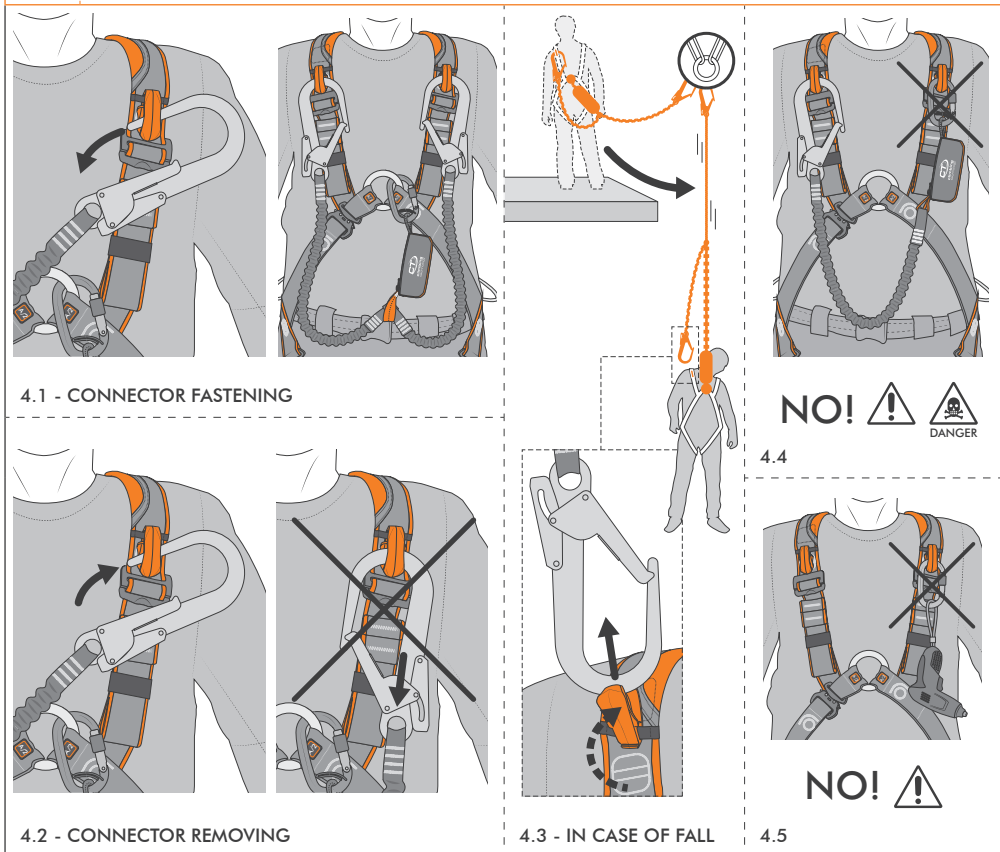


by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

3 INSTALLATION



4 INSTRUCTION FOR USE



5 EXAMPLE OF USE



ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS HOOK REST.
This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: Hook Rest, connector supports for harness.

1) FIELD OF APPLICATION.

Hook Rest supports are not Personal Protective Equipment (PPE.) and they are not designed to support the weight of the user. **Attention!** An error can lead to extremely serious consequences, any installation method and use different from what indicated is to be considered forbidden.

2) NOMENCLATURE (Fig. 2). A) Body.

2.1 - Main materials. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 2.4): 7.

3) MARKING.

Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

3.1 - General (Fig. 2). Indications: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol indicating that the material is recyclable.

3.2 - Traceability (Fig. 2). Indications: 31) Timestamp indicating month and year of manufacture.

4) COMPATIBILITY.

Hook Rest supports are only compatible with the following Climbing Technology harnesses: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Attention!** Before using the harness that is going to be equipped with Hook Rest supports, make sure you have read and understood both the general and specific instructions that must accompany each harness.

5) INSTRUCTIONS FOR USE.

Hook Rest supports have been designed exclusively for the attachment of the carabiners of a fall arrest lanyard when the equipment as a whole (Fig. 4.1) or an arm of it (Fig. 5) are not in use. Hook Rest supports are designed to release the connector when it undergoes a load greater than a few kilograms, in order not to interfere with the opening of the energy absorber in the case of a fall (Fig. 4.3).

5.1 - Installation / removal. Install Hook Rest support as shown (Fig. 3.2) by threading it through the specific strap (Fig. 3.1) available on all compatible harness models. To remove the connector, follow the procedure's steps in reverse order.

MAGYAR

Az erre a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális utasításokból állnak, amelyeket használat előtt figyelmesen el kell olvasni. **Figyelem!** Ez a lap csak a speciális utasításokat tartalmazza.

1	TECHNICAL DATA
MODEL	HOOK REST
REF. No.	6V522
	10 g
COMPATIBILITY	Axxess QR, Axxess QR Ascender Work Tec, Work Tec QR Work Tec 140
NOT A P.P.E.	

2	MARKING / NOMENCLATURE OF PARTS

HOOK REST KONKRÉT UTÁSTÁSOK.

Ez a megjegyzés az alábbi termék/ek helyes használatára vonatkozó utasításokat tartalmazza: Hook Rest, karabinertartó hevederhez.

1) **ALKALMAZÁSI TERÜLET.**

A Hook Rest tartók nem minősülnek személyi védőfelszerelésnek, és nem az a feladatuk, hogy megtartsák a felhasználó súlyát. **Figyelem!** Egy hiba rendkívül súlyos következményekhez vezethet, a megadottól eltérő bármilyen más felszerelési mód és felhasználás tilos.

2)**ISZÓJEGYZÉK**(2. ábra). A) Test.

2.1 - **Főbb anyagok.** Olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (2.4 bek.): 7.

3) **JELŐLÉSEK.**

Ábráfelirat nélküli számok/betűk: olvassa el a jelmagyarázatot az általános utasításokban (5. bek.).

3.1 -**Általános** (2. ábra). Útmutatások: 1; 4; 7; 8; 10; 30; 30) Szimbólum, amely jelzi, hogy az anyag újrahasonsítható.

3.2 - **Nyomon követhetőség** (2. ábra). Útmutatások: 30) A gyártás hónapját és évét jelző időbélyegző.

4) **KOMPATIBILITÁS.**

A Hook Rest tartók csak a következő Climbing Technology hevederekkel kompatibilisek: Axxess QR, Axxess QR műszárgép, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Figyelem!** A Hook Rest tartókkal felszerelendő heveder használata előtt győződjön meg arról, hogy elolvasta és megértette az mind az általános, mind a konkrét utasításokat, amelyeket minden egyes hevederhez mellékelni kell.

5) **HASZNÁLATI UTASÍTÁS.**

A Hook Rest tartókat kizárólag zuhanásgátoló kantár karabinereinek rögzítésére tervezték, amikor a felszerelés egésze (4.1. ábra) vagy annak egy szára (5. ábra) használata kívül van. A Hook Rest tartókat úgy tervezték, hogy elengedjék a csatlakozót, amikor azt néhány kilogrammnál nagyobb terhelés éri, hogy esés esetén ne akadályozzák az energiaelnyelő kinyúlását (4.3. ábra).

5.1 - **Felszerelés / eltávolítás.** Szerelje fel a Hook Rest tartót az ábrán látható módon (3.2 ábra) úgy, hogy átfúzi az összes kompatibilis hevedermodellen megtalálható speciális pántron (3.1 ábra). A csatlakozó eltávolításához kövesse az eljárás lépéseit fordított sorrendben.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οι οδηγίες για τη χρήση της συσκευής αυτής αποτελούνται από ένα γενικό και ένα ειδικό μέρος, πρέπει να διαβάζετε προσεκτικά και τα δύο πριν από τη χρήση. Προσοχή! Αυτό το φυλλάδιο περιέχει μόνο τις ειδικές οδηγίες. **ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ HOOK REST**

Αυτή η σημείωση περιέχει τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή χρήση των ακόλουθων προϊόντων: Hook Rest, υποστηρίγματα υποδοχών για πλεξόυδια.

1) ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ.

Τα υποστηρίγματα Hook Rest δεν είναι Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) και δεν έχουν σχεδιαστεί για να υποστηρίζουν το βάρος του χρήστη. Προσοχή! Ένα σφάλμα μπορεί να οδηγήσει σε εξαιρετικά σοβαρές συνέπειες, οποιαδήποτε μέθοδος εγκατάστασης και χρήση διαφορετική από ό, τι αναφέρεται πρέπει να θεωρείται απαγορευμένη.

2) ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ (Εικ. 2). Α) Σώμα.

2.1 - **Κύρια υλικά.** Ανατρέξτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 2.4): 7.

3) ΣΗΜΑΝΣΗ.

Αριθμοί/γράμματα χωρίς λείαντα: Αναφερθείτε στο υπόμνημα των γενικών οδηγιών (παράγραφος 5).

3.1 -**Γενικά** (Εικ. 2). Υποδείξεις: 1. 4; 7; 8; 10; 30) Σύμβολο που υποδηλώνει ότι το υλικό είναι ανακυκλώσιμο.

3.2 -**Χρήσιμότητα**(Εικ. 2). Υποδείξεις: 30) Ετικέτα που δείχνει τον μήνα και το έτος κατασκευής.

4) **ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ.**

Τα υποστηρίγματα Hook Rest είναι συμβατά μόνο με τις ακόλουθες πλεξοϋδές Τεχνολογίας Αναρρίχησης: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. Προσοχή! Πριν από τη χρήση της πλεξοϋδας που πρόκειται να εξοηλιστεί με υποστηρίγματα Hook Rest , σιγουρευτείτε ότι έχετε διαβάσει και καταλάβει τόσο τις γενικές όσο και τις ειδικές οδηγίες που πρέπει να συνοδεύουν κάθε πλεξόυδο.

5) **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.**

Τα υποστηρίγματα Hook Rest έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη στήριξη των καρμηνιέων για την τοποθέτηση των συνδέσμων ενός αναδότη ανασολής πτώσης όταν δεν χρησιμοποιείται ολόκληρος ο εξοπλισμός (Εικ. 4.1) ή ένας βραχίονας του (Εικ. 5). Το Hook Rest έχει σχεδιαστεί για να απελευθερώνει το σύνδεσμο αν υποστεί φορτίο που υπερβαίνει τα λίγα κιλά, έτσι ώστε να μην παρεμβαίνει στο άνοιγμα του απορροφητή ενέργειας σε περίπτωση πτώσης (Εικ. 4.3).

5.1 - **Εγκατάσταση / αφαίρεση.** Τοποθετήστε τη βάση στήριξης αγκίστρου σύμφωνα με την εικόνα (εικόνα 3.2), βιδώνοντας την μέσα από τον συγκεκριμένο ιμάνη (εικόνα 3.1) που είναι διαθέσιμο σε όλα τα συμβατά μοντέλα πλεξοϋδών. Για να αφαιρέσει το συνδεδστικό, ακολουθήστε τα βήματα της διαδικασίας με αντίστροφη σειρά.

POLSKI

Instrukcja użytkowania tego urządzenia składa się z instrukcji ogólnej i szczegółowej i obie muszą być uważnie przeczytane przed użyciem. **Uwaga!** Niniejsza nota stanowi tylko instrukcję szczegółową. **SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE HOOK REST.**

Niniejsza nota zawiera informacje niezbędne do prawidłowego używania następujących produktów: Złacz Hook Rest wspiera uprzęże.

1) **ZAKRES ZASTOSOWANIA.**

Uchwyt do Hook Rest nie są środkami Ochrony Indywidualnej (P.P.E.) i nie są zaprojektowane, by utrzymać wagę użytkownika. **Uwaga!** Błąd może prowadzić do bardzo poważnych konsekwencji, wszelkie metody instalacji i użycia inne od wskazanych mają być uważane za zabronione.

2) **NAZEWNICHTWO** (Rys. 2). A) Korpus.

2.1 - **Główne materiały.** Należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 2.4): 7.

3) **OZNACZENIA.**

Numery/litery bez podpisu: należy zapoznać się z legendą w instrukcji ogólnej (paragraf 5).

3.1 - **Ogólne** (rys. 2). Wskazania: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Symbol oznaczający, że materiał nadaje się do recydingu.

Wskazania: 30) Datownik oznaczający miesiąc i rok produkcji.

4) **KOMPATYBILNOŚĆ.**

Uchwyt Hook Rest pasują tylko do następujących uprzęży Climbing Technology: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Uwaga!** Przed użyciem uprzęży, która ma być wyposażona w uchwyt Hook Rest, upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś zarówno ogólnie, jak i szczegółowe instrukcje, w które wyposażona musi być każda uprzęż.

5) **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.**

Uchwyt Hook Rest zaprojektowano wyłącznIE dla przytwardzania do karabinczyków linki bezpieczeństwa zabezpieczającej przed upadkiem, gdy spręż jako całość (Rys. 4.1) lub jego ramię (Rys. 5) nie są używane. Uchwyt Hook Rest zaprojektowano tak, by zwolnić złączce, gdy podlega obciążeniu przewyższającemu kilka kilogramów, by nie utrudniało otwarcia pochłaniać energii w razie upadku. (Rys. 4.3).

5.1 - **Instalacja/usunięcie.** Zainstaluj uchwyt Hook Rest zgodnie z instrukcją (Rys. 3.2) przez przeczerlenie go przez odpowiedni tośmę (Rys. 3.1) znajdującą się na wszystkich odpowiednich modelach uprzęży. Aby usunąć złączce, wykonaj kroki procedury w odwrotnej kolejności.

EESTI

Selle seadme kasutusjuhend koosneb üldistest ja konkreetsetest juhistest. Hooldik tuleb lugeda ja järgida mõlemaid. Tähelepanu! Selles valdikus on toodud ainult konkreetsed juhised.

HOOK REST - KONKREETSED JUHISED.

See märkus sisaldab teavet, mis on vajalik järgmistele toodete õigeks kasutamiseks: Hook Rest ühenduskambri toed rakmete.

1) **KOHALDAMISALA.**

Hook Rest toed ei ole isikukaitsevahendid (PPE) ja need ei ole kavandatud kasutaja raskuse toetamiseks. **Tähelepanu!** Vead võivad viia väga tõsiste tagajärgedeni. Juhendis kirjeldatud erinevad paigaldus- ja kasutusviisid on seotõttu keelatud.

2) **NOMENKLAatuur** (joonis 2). A) Korpus.

2.1 - **Põhimateerial.** Vaadake skeemi üldistes juhistes (jootis 2.4): 7.

3) **MÄRKISTUS.**

Numbri/d tähed ilma pealdiseta: vaadake legendi üldistes juhistes (jootis 5).

3.1 - **Üldine** (joonis 2). Näidused: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Sümbol mis tähistab ringlussevõetavat materjali.

3.2 - **Jälgitavus** (joonis 2). Näidused: 30) Ajatempel näitab valmistamise kuud ja aastat.

4) **KOKKUSOBIVUS.**

Hook Rest toed on kokkusobivad ainult järgmistele ettevõtte Climbing Technology rakmetele. Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Tähelepanu!** Enne Hook Rest lugedega varustatavate rakmete kasutamist veenduge, et olete läbi lugenud igale rakmele kohalduvad üldised ja konkreetsed juhised.

5) **KASUTUSJUHISED.**

Hook Rest toed on kavandatud ainult kukkumise takistuse trosseltrapi kinnitamiseks kasutatavate karabiinide ühendamiseks, kui varustust tervikuna (joonis 4.1) või selle osa (joonis 5) ei kasutata. Hook Rest toed on kavandatud seda- si, et paari kilo ületava koormuse puhul ühendusklamber vabastatakse, et see ei segaks kukkumisel energia-ammortisaatori avamist (joonis 4,3).

5.1 - **Paigaldamine/ eemaldamine.** Paigaldage Hook Rest tugi nagu näidatud (joonis 3.2), keermestage see läbi konkreetse rihma (joonis 3.1), mis on saadaval kõigil kokkusobivatel rakmetel. Ühendusklabri eemaldamiseks järgige protseduuri vastupidises järjekorras.

LATVIEŠU

Šīs ierīces instrukcija iekļauj vispārīgos un īpašos norādījumus, kas ir uzmanīgi jāizlasa un jāievēro pirms izmantošanas. **Uzmanību!** *Šajā lapā ir minēti tikai īpašie norādījumi.*

ĪPAŠIE NORĀDĪJUMI ĀKA BALSTAM.

Šeit ir norādīta informācija sekojošu izstrādājumu pareizai lietošanai: Āka balsts, savienotāja balsti iekārei.

1) **IZMANTOŠANAS JOMA.**

Āka balsti nav izstrādāti par individuālijiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) un nav paredzēti lietojātja svara nāturēšanai. **Uzmanību!** Izmantošanas klāda var radīt ļoti nopietnas sekas. Ir aizliegts izmantot jebkādu uzstādīšanas un izmantošanas metodi, kas atšķiras no šeit norādītās.

2) **NOMENKLĀTŪRA** (2. att.). A) Korpus.

2.1 - **Galvenie materiāli.** Skatiet skaidrojumu vispārīgajā instrukcijā (sadaļa 2.4): 7.

3) **MARKĒJUMS.**

Skaīti/burti bez atšifrējuma: skatiet paskaidrojumus vispārīgajā instrukcijā (5. sadaļa).

3.1 - **Vispārīgi** (2. att.). Norādījumi: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Simboli norāda uz to, ka materiāls ir atkārtoti pārstrādājams.

3.2 - **Izsekājamība** (2. att.). Norādījumi: 30) Laikspiedols norāda ražošanas mēnesi un gadu.

4) **SADERĪBA.**

Āka balsti ir saderīgi tikai ar tālāk minētajām iekārēm: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Uzmanību!** Pirms iekares, kas ir aprīkota ar balsta āķiem, izmantošanas pārbaicēnieties par to, ka jūs izlasīstāt un īpašos, kas vispārīgos norādījumus, kas ir iekļauti katras iekares piegādes komplektācijā.

5) **LIETOŠANAS INSTRUKCIJA.**

Āku balsti ir paredzēti tikai kritiena pārtraukšanas ierīču karabinu piesprindzēšanai, kad visa ierīce (4.1. att.) vai tās daļa (5. att.) netiek izmantota. Āku balsti ir paredzēti savienotāja atbrīvošanai brīdī, kad slodze uz to pārsniedz vairākus kilogramus, lai netraucētu enerģijas absorbētāja atvēršani kritiena gadījumā (4.3. att.).

5.1 - **Uzstādīšana / noņemšana.** Uzstādiet āku balstu tā, kā parādīts attēlā 3.2, izvelkot to caur tam īpaši paredzēto štrapi (att. 3.1), ar kuru ir aprīkoti visi saderīgie iekaru modeļi. Lai nopemtu savienotāju, veiciet aprakstītās darbības atgriezeniskā secībā.

LIETUVIŲ

Šio prietaiso naudojimo vadovą sudaro bendrosios ir specialiosios instrukci- jos, kurias prieš naudojimą reikia atidžiai perskaityti ir suprasti. **Dėmesio!** Siame lapelyje parodyta tik konkreiti instrukcija.

KONKREČIOS INSTRUKCIJOS DEL ĮSĖJIMŲ KABANT.

Šioje pastaboje yra informacijos, reikalingos teisingam šių produktų naudoji- mu: Kabliuko atrama, jungčių atramos diržams tvirtinti.

1) **TAIKYMO SRITIS.**

Kabliuko atramos nėra asmeninės apsaugos priemonės (AAP) ir nėra sukurtos palaikyti vartotojo svorį. **Dėmesio!** Klaidai gali sukelti labai rimtų pasekmių, o bet koks įdiegimo būdas ir naudojimo būdas, išskyrus nurodytą, laikytinas draudžiamu.

2) **NOMENKLĀTŪRA** (2 pav.). Kūnas.

2.1 - **Pagrindinės medžiagos.** Skaitykite paaiškinimus bendrose instrukcijose (2.4 punktas): 7

3) **ŽENKINIMAS.**

Skaičiai / raidės be antraščių: skaitykite paaiškinimą bendruose nurodymuo- se (5 dalis).

3.1 - **Bendroji dalis** (2 pav.). Indikacijos: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Simbolis, rodantis, kad medžiaga yra perdirbta.

3.2 - **Atekamumas** (2 pav.). Indikacijos: 30) Laikas, nurodantis pagami- niu mėnesį ir metus.

4) **SUDERINAMUMAS.**

Kabliuko atramos yra suderinamos tik su šiais laipiojimo technologijos diržais: „Axxess QR“, „Axxess QR Ascender“, „Work Tec“, „Work Tec QR“, „Work Tec“

140 **Dėmesio!** Prieš naudodamiesi diržais, kuriuose bus sumontuoti kabliuku atramos, įsitikinkite, kad perskaitėte ir supratote bendrąsias ir specialiąsias instrukcijas, kurios turi būti pridėdamos prie kiekvieno diržo.

5) **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.**

Kabliukų atramos buvo sukurtos tik tam, kad būtų galima pritvirtinti kritimo sulaužymo kablio karabinus, kai nenaudojama visa įranga (4.1 pav.) Arba jos rankena (5 pav.). Kabliuko atramos yra skirtos atjungti jungtį, kai ji patiria didesnę nei kelių kilogramų apkrovą, kad netrukdytų energijos sugertuvi atsidaryti kritimo atveju (4.3 pav.).

5.1 - **diegimas / pašalinimas.** Įdėkite Kabliuko atramos atramą, kaip pa- rodyta (3.2 pav.), Perverdami per specialų diržą (3.1 pav.), kurį galima įsigyti visuose suderinamuose diržų modeliuose. Norėdami nuimti jungtį, atlikite procedūros veiksmus atvirkštine tvarka.

БЪЛГАРСКИ

Инструкциите за употреба за това устройство се състоят от общи и специални инструкции, като двата вида трябва да бъдат внимателно прочетени и разбрани преди употреба. **Внимание!** Тази брошура показва само специалните инструкции.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА HOOK REST.

Този документ съдържа информацията, необходима за правилното използване на следния/те продукт/и: Конекторни опори Hook Rest за сбрух.

1) **ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ.**

Опорите Hook Rest не са лично предпазно средство (ЛПРС) и не са проектирани да поддържат телата на потребителя. **Внимание!** Една грешка може да доведе до изключително сериозни последици, всеки метод на инсталиране и използване, различен от посочените, трябва да се счита за забранен.

2) **НОМЕНКЛАТУРА** (фиг. 2). А) Корпус.

2.1 - **Основни материали.** За справка, разгледайте легендата в общите инструкции (параграф 2.4): 7.

3) **МАРКИРОВКА.**

Цифри/букви без надписи: за справка, разгледайте легендата в общите инструкции (параграф 5).

3.1 - **Общи** (фиг. 2). Означения: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Символ, показващ, че материалът е рециклируем.

3.2 - **Възможност за проследяване** (фиг. 2). Означения: 30) Времева маркировка, указваща месеци и година на производство.

4) **СЪВМЕСТИМОСТ.**

Опорите на Hook Rest са съвместими само със следните сбруи на Climbing Technology (технология за катерене): Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Внимание!** Преди да използвате сбруята, която ще бъде оборудвана с опори на Hook Rest, уверете се, че сте прочели и разбрали както общите, така и специфичните инструкции, които трябва да придружават всяка сбруя.

5) **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА.**

Опорите Hook Rest са проектирани изключително за закрепване на карabinерите на колана за задържане при падане, когато екипировката като цяло (фиг. 4.1) или част от нея (фиг. 5), не се използва. Опорите Hook Rest са проектирани да освобождават съединителя, ако е подложен на натоварване, превишаващо няколко килограма, така че да не пречи на отварянето на обсорбатора на енергия в случай на падане (фиг. 4.3).

5.1 - **Монтаж / премахване.** Монтирайте опорите Hook Rest, както е показано (фиг. 3.2), чрез провиране през специалния ремък (фиг. 3.1), наличен за всички съвместими модели сбруи. За да премахнете конектора, следвайте стъпките на процедурата в обратен ред.

HRVATSKI

Upute za uporabu ovog uređaja sačinjene su od općih uputa i specifi- kacija, a obje moraju biti pozorno pročitane prije uporabe. **Pažnja!** Ovaj dokument sadrži samo specifikacije.

SPECIFIČNE UPUTE ZA HOOK REST.

Ova obavijest sadrži informacije potrebne za ispravnu uporabu sljedećeg/ ih proizvoda: Hook Rest podupirači sponki za penjački pojas.

1) **POLJE PRIMJENE.**

Hook Rest podupirači nisu osobna zaštitna oprema (PPE) i nisu konstrui- rani da bi podržali težinu korisnika. **Pozornost!** Pogreška može dovesti do izuzetno ozbiljnih posljedica, bilo koja metoda postavljanja i korištenja koja se razlikuje od naznačene smatra se zabranjenom.

2) **NOMENKLATURA** (Slika 2). A) Tijelo.

2.1 - **Osnovni materijali.** Pogledajte legendu u općim uputama (paragraf 2.4): 7.

3) **OZNAKA**

Brojevi/slova bez naslova: Pogledajte legendu u općim uputama (para- graf 5).

3.1 - **Općenito** (Slika 2). Indikacije: 1; 4; 7; 8; 10; 30) Simboli koji naznačuju da se materijal može reciklirati

3.2 - **Mogućnost praćenja** (Slika 2). Indikacije: 30) Vremenska oznaka koja navodi mjesec i godinu proizvodnje.

4) **KOMPATIBILNOST.**

Hook Rest podupirači kompatibilni su samo sa sljedećim Climbing Techno- logy penjačkim pojasevima: Axxess QR, Axxess QR Ascender, Work Tec, Work Tec QR, Work Tec 140. **Pozornost!** Prije korištenja penjačkog pojasa koji će biti opremljen Hook Rest podupiračima, svakako pročitajte i pokušajte shvatiti i opće i specifične upute koje dolaze sa svakim penjačkim pojansom.

5) **UPUTE ZA UPORABU.**

Hook Rest podupirači konstruirani su isključivo za spajanje karabinera sidrišne uzice uređaja za zaustavljanje pada kada se oprema u cijelini (Slika 4.1) ili njezina ruka (Slika 5) ne koriste. Hook Rest podupirači dizajni- rani su za oslobađanje sponke ako je pod opterećenjem većim od nekoliko kilograma, tako da ne ometa otvaranje apsorbora energije u slučaju pada (Slika 4.3).

5.1 - **Ugradnja / uklanjanje.** Hook Rest podupirače ugradite kako je pri- kazano (Slika 3.2) tako da ih provedete kroz određenu naramenicu (Slika 3.1.), dostupnu na svim kompatibilnim modelima penjačkog pojasa. Za uklanjanje sponke slijedite korake postupka obrnutim redoslijedom.